

## LES AFFAIRES INDIENNES

## LES DROITS DE CHASSE ET LA CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Robert Simpson (Churchill):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Est-il en mesure de dire à la Chambre où en sont les efforts visant à démêler la confusion et le conflit qui existent entre la loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs et les droits de chasse que les Indiens du Canada sont censés avoir aux termes des traités?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. L'honorable député demande au ministre de faire une déclaration de principe, ce qui devrait se faire à l'appel de motions plutôt qu'à cette étape-ci de nos travaux.

**M. Simpson:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Ce n'est pas la première fois que nous posons cette question et, si ma mémoire est fidèle, on nous a répondu que le gouvernement examine cette affaire. Je me demande si les choses ont avancé.

**L'hon. Arthur Laing (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** J'aimerais assurer au député qu'on a effectué de nombreuses études à cet égard et que des discussions ont lieu actuellement avec les Indiens. Nous espérons trouver une solution que les Indiens et, peut-être même, le député trouveront acceptable.

**L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris):** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. A la lumière du rapport sur les Indiens et la loi qui a été déposé à la Chambre l'autre jour, je me demande quand le ministre pourra établir un régime en vertu duquel des agents de police spéciaux, possédant une formation de la GRC seraient chargés d'assurer le respect de la loi et le maintien de l'ordre dans nos réserves indiennes.

**L'hon. M. Laing:** Ce n'est là qu'un aspect des recommandations faites dans l'étude. Nous étudierons le rapport tout entier et nous prendrons, je l'espère, des mesures dans de nombreux domaines en plus de celui qu'a mentionné le député.

**L'hon. M. Dinsdale:** J'aimerais poser une autre question complémentaire, monsieur l'Orateur. On a discuté de ce problème à maintes reprises. Le gouvernement n'a-t-il pris aucune mesure en prévision des recommandations que contient le rapport?

[L'hon. M. Turner.]

## LE PACIFIQUE-CANADIEN

## CALGARY—LES PROTESTATIONS RELATIVES AUX LICENCIEMENTS

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Jean Marchand (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, hier, j'ai promis au député de Bow-River de lui faire rapport sur l'emploi aux ateliers du Pacifique-Canadien, au terminus de Calgary, où 400 hommes ont été congédiés. La plupart des intéressés ont été rappelés; ils connaissent la date de leur rappel. Si quelques-uns d'entre eux ne sont pas rengagés, il sera facile de leur trouver du travail, car ils sont hautement spécialisés.

## LES CÉRÉALES

## PÉNURIE DE WAGONS COUVERTS ET D'ORDRES D'EXPÉDITION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Lawrence Watson (Assiniboia):** Je voudrais poser une question au ministre du Commerce. Il y a une semaine, il a promis de demander à la Commission canadienne du blé s'il ne serait pas possible de réunir les représentants agricoles de l'Ouest pour chercher les moyens de remédier à la pénurie d'ordres d'expédition et de wagons couverts dans l'Ouest du Canada. Peut-il nous dire quelques mots à ce sujet?

**L'hon. Robert Winters (ministre du Commerce):** Monsieur l'Orateur, je m'en occuperai. J'avais un compte rendu mais je ne l'ai pas sur moi pour le moment. Je m'entretiendrai de la chose avec le député.

## LA CHAMBRE DES COMMUNES

## LA CONVOCATION DU COMITÉ DE LA PROCÉDURE

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Michael Starr (chef de l'opposition):** Je veux poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Les députés de mon parti ont proposé maints changements au Règlement et à la procédure. Le ministre, qui est aussi président du comité spécial de la procédure, convoquera-t-il ce comité pour qu'il siège d'une façon régulière afin que l'on puisse y discuter méthodiquement des modifications proposées, contrairement à la formule actuelle, qui est plutôt négligée?

**L'hon. A. J. MacEachen (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, nous suivrons le désir des membres du comité quant au nombre des réunions.

**L'hon. M. Starr:** Le ministre envisagerait-il une réunion prochaine pour fixer les séances?